

1906-10-15

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Sprog:
Engelsk

Afsendersted:
Hellerup (Danmark)

Modtagersted:
Berlin (Tyskland)

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: C/II/1 - Salgsprotokoller,
Udstillinger 1893-1929

DOKUMENTINDHOLD

Willumsen agter, at komme til Berlin 4 dage før sin udstillingsåbning i Galerie Eduard Schulte. Han vil selv stå for ophængning, og han beder derfor om udstillingarealets dimensioner. Derudover efterspørger han de vedtagne udstillingsbestemmelser mht. betaling af fragt og tildeling af udstillingsrum.

TRANSSKRIFTION

15 Okt 1906

Mr. Eduard Schulte.

My exhibition in Göteborg is going to be closed the 21 of October.

Then the pictures will right away be send off to your adress – I certainly hope they will arrive in time for you to open the exhibition the 1 of November.

I intend to come down to Berlin 3-4 days to arrange the exhibition; But then everything must by unpacked and ready for me.

You must do me the service to write me the dimensions of the exhibitions rooms.

You will be so kind as to return me á letter, repeating these following points:

¹⁾ You must not exhibit anything of other artists at the same time as I have my exhibition

²⁾ As we have agreed, it is you who pays the freight at a distance compared with that from Copenhagen¹ to Berlin, but I shall pay for the rest of the distance between Göteborg and Berlin.

³⁾ The depenses of the arrangement of the Exhibition, the unpacking and packing again the transports in Berlin etc to be paid by you.

⁴⁾ I pay you 15% of the pictures and 20% of the sculptures in case of sale

Your very truly

J. F. Willumsen

My adress is now.

Lille Strandvej 2_{III}

Hellerup

Dänemark.

¹ Willumsen har evt. fejlskrevet: Copenhagen

15 Okt 1906

Mr. Eduard Schulte.

My exhibition in Göteborg is going to be closed the 21 of October.

Then ^{the} pictures will right away be send off to your adress -

I certainly hope they will arrive in time for you to open the exhibition the 1 of November.

I intend to come down to Berlin ~~in~~ 3-4 days ^{before} to arrange the exhibition; But then ^{even} ~~any~~ ² ~~thing~~ must be unpacked and ready for me.

You must do me the service to write me the dimensions of the exhibitions rooms.

You will be so kind as to return me a letter, repeating these following points:

1) you ^{must} certainly not ~~will~~ exhibit anything of other artists at the same time in ^{the same} ~~rooms~~ as I have my exhibition

2) As we have agreed, it is your who pays the freight at a distance ^{comparing with that} from Copenhagen to Berlin, but I shall pay for ^{the} ~~the~~ distance ^{between} from Göteborg to Copenhagen and Berlin

3) The depenses of the arrangement of the Exhibition, the unpacking and packing again the transports in Berlin

^{etc -}
and such fare to be paid by you.

4) I pay you 15% of the pictures and 20% of the sculptures in case of sale

Your very truly

J. F. Willumsen

My adress is now.

Lille Strandvej 2 III
Hellerup
Dänemark.